

มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
Chiang Mai University

**APPENDICES**

มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
Chiang Mai University

**Appendix A: Personal Information**

**APPENDIX A.1**

**Personal Information Form**

**No.**.....

**Date**.....

Gender.....

Age.....years.....months

Marital status.....

Religion.....

Ethnicity.....

Eduactional level.....

Occupation.....

Income.....bahts/month

Family type ..... Nuclear family .....Extended family

Number of family members/the family members .....

.....

.....

The main caregiver.....HIV-infected/No HIV-infected.....

Number of children.....Dead/Alive.....HIV-infected/No HIV-infected.....

Time period after perception of HIV-infection.....

Health status and present illness.....

.....

.....

## ข้อมูลส่วนบุคคล

รหัสผู้ให้ข้อมูล.....

วันที่.....

เพศ..... อายุ.....

สถานภาพสมรส.....

ศาสนา.....

เชื้อชาติ.....

ระดับการศึกษา.....

อาชีพ.....

รายได้.....

ชนิดของครอบครัว ..... ครอบครัวเดี่ยว ..... ครอบครัวขยาย

จำนวนสมาชิกในครอบครัว.....

สมาชิกในครอบครัว.....

ผู้ดูแลหลัก..... ตึกเชื้อเอชไอวี ..... ไม่ตึกเชื้อเอชไอวี

จำนวนบุตร..... มีชีวิตอยู่ ..... เสียชีวิตแล้ว

..... ตึกเชื้อเอชไอวี ..... ไม่ตึกเชื้อเอชไอวี

ระยะเวลาที่ทราบว่าได้เชื้อเอชไอวี.....

ภาวะสุขภาพและการเจ็บป่วย.....

.....

## APPENDIX A.2

Table Family Members of the Informants

Name	No. of Family members	Main Caregiver	Family members
Kam	4	Wife	Wife, 2 children
Bua	5	Mother	Father, Mother, 2 children
Pen	5	Brother	Brother, Child, Elder Sister, Sister-in-law,
Lar	5	Mother	Father, Mother, Elder Sister and her husband
Ek	7	Mother	Father, Mother, Nephew, Elder Sister, Younger Sister, Elder brother and Wife
Leur	8	Mother	Mother, Elder Sister and Husband, Younger sister and Husband, 2 Nephews
Karn	5	Father	Father, Mother, Younger Brother, Grandmother
Tim	4	Mother	Father, Mother, Child
Ked	5	Mother	Father, Mother, Child, Nephew, Aunt
Noy	5	Husband	Husband, Child, Husband's father and younger brother
Rat	4	Husband	Father, Mother, Husband
Pin	7	Mother	Father, Mother, Child, Elder Brother and his wife, Aunt
Dui	5	Wife	Wife, Elder Brother and his wife with 1 child
Roen	6	Wife	Father, Mother, Wife, Aunt, Younger Brother

**Appendix B: Oral Consent Form**

มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
Chiang Mai University

**APPENDIX B****ORAL CONSENT PROTOCOL****Receiving Family Caregiving  
as Perceived by People Living With HIV/AIDS**

---

**Researcher:** Mrs. Naengnoi Yanwaree  
Faculty of Nursing  
Chiang Mai University,  
Thailand  
Telephone: (075)946076-7

**Researcher's Statement**

My name is Naengnoi Yanwaree. I am studying in Faculty of Nursing, Chiang Mai University. I am inviting you to participate in my study about the experiences of people living with HIV/AIDS in receiving care from their family.

**Purpose and Benefits**

The purpose of this study is to understand the care provided by family members as perceived by people living with HIV/AIDS. This research will be beneficial for these people to describe the care they received and the care they needs from their family members. Hence, Other people would better understand and then would better assist them. The information from them will be able to contribute to the nurse and other health care providers to give more effective care for the people with HIV/SAIDS

**Procedures**

If you agree to participate, you will be asked to give 2 to 3 times of interview. Each interview will be last approximately 1 to 1.30 hours. You will be asked opened-ended questions about your feelings and your thoughts towards the experiences of receiving the care from your family. After the interview is completed, brief background information about yourselves, such as age, income, educational level, the main caregiver, time period after perception of HIV-infection etc.

The researcher will record the interview with the audiotape. Portion of tape recording will be transcribed to written form. All transcripts will be kept confidentially. Your name will not be on the tape nor on the written transcripts. Audiotapes and written records will be destroyed immediately upon the completion of the study.

During your participation in the study, you are free in refuse to answer my questions that make you feel uncomfortable. Moreover, you can stop thr conversation at anytime and may withdraw at anytime.

If you wish to talk with me about any aspect of this study, please contact me at the following address:

Mrs. Naengnoi Yanwaree  
Faculty of Nursing  
Chiang Mai University,  
Thailand  
Telephone: (075)946076-7



**Appendix C : Interview Guide**

มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
Chiang Mai University

## APPENDIX C

### INTERVIEW GUIDE

In this study, the interview guide was developed by the researcher based on the research questions and modified from the pilot study. This interview guide was validated by five experts in qualitative study, and HIV/AIDS: four of them are expert in doing qualitative researches and HIV/AIDS, and another one is expert in HIV/AIDS in the community. The interview guide was a beginning guide only as it contained open-ended questions. These questions were designed to elicit the experiences of receiving family caregiving among people living with HIV/AIDS as shown follow:

#### The Main Questions

The following are the main questions used in this study.

1. Tell me, since you have been diagnosed with HIV/AIDS –Have you found it necessary to rely more on your family?
2. Do they have to do things for you or devote more time or attention to you?  
How so?
3. What is it like to receive care from your family?
4. Whatelse do you want about caring from your family? Why so?

### **The Sub-Questions**

The sub-questions used as the interview guideline in this study presented as below.

1. In general, what kind of support and assistance have you obtained from your family member(s)?
2. After you learned that you have been infected with HIV, What are the reactions of the member(s) in your family? Has the relationship between you and your family changed? Has their treatment toward you changed? What do you think are the causes and now what is their attitude toward you? How do you feel receiving such treatments?
3. In your family, who takes care of you? In what matters? How do you feel receiving such care?
4. Do you have to request for help from your family every time your family take care of you or help you? Is there anything that your family members are willing to do it for you or their own without requests on your part? Do you think they are genuinely willing? Why?
5. In what matters do you like to get help? How? Why?
6. In your feeling, if you are asked to talk about what your family have done for you, what comes up to your mind? What are your feelings towards what they have done for you?
7. In your understanding, what is the meaning of 'family care'? Could you give some examples? Who provides those family care for you? And how do you feel about those family care?

**Appendix D: List of Experts**

มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
Chiang Mai University

**APPENDIX D****LISTS OF EXPERTS**

Associate Professor Dr. Ratanawadee Chontawan	Department of Nursing Administration, Faculty of Nursing, Chiang Mai University, Thailand.
Assistant Professor Dr. Praneed Songwathana	Department of Medical Nursing, Faculty of Nursing, Prince of Songkhla University, Thailand.
Lecturer Dr. Ploenpit Thaniwattananon	Department of Medical Nursing, Faculty of Nursing, Prince of Songkhla University, Thailand.
Associate Professor Dr. Seri Phongphit	Chairman of the Village Foundation, Thailand.
Lecturer Dr. Pikul Nantachaipan	Department of Surgical Nursing, Faculty of Nursing, Chiang Mai University, Thailand.

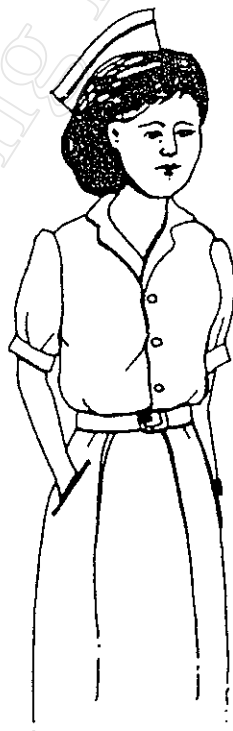
**Appendix E: Thai Mental State Exam (TMSE)**

มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
Chiang Mai University

# แบบทดสอบสภาพสมองของไทย THAI MENTAL STATE EXAM (TMSE)

## 1. ORIENTATION (6 คะแนน)

คะแนนเต็ม	คำถาม	คำตอบ	คะแนนที่ได้
1	วันนี้ วันอะไรของสัปดาห์ (จันทร์ อังคาร พุธ พฤหัส ฯลฯ)	.....	.....
1	วันนี้ วันที่เท่าไร	.....	.....
1	เดือนนี้ เดือนอะไร	.....	.....
1	ขณะนี้ในช่วง (ตอน) โหนดของวัน (เช้า เที่ยง บ่าย เย็น)	.....	.....
1	พื้นที่ไหน (บริเวณที่ตรวจ)	.....	.....
1	คนที่เห็นในภาพนี้มีอาชีพอะไร	.....	.....



## 2. REGISTRATION (3 คะแนน)

คะแนนเต็ม	คำถาม	คำตอบ	คะแนนที่ได้
3	ผู้ทดสอบบอกชื่อของ 3 อย่าง โดยพูดห่างกัน ครั้งละ 1 วินาที (ต้นไม้ รถยนต์ มือ) เพียงครั้งเดียว แล้วจึงให้ผู้ถูกทดสอบบอก ให้ครบตามที่ผู้ทดสอบบอกในครั้งแรก ให้ 1 คะแนน ในแต่ละคำตอบที่ตอบถูก * หมายเหตุ หลังจากให้คะแนนแล้วให้บอกซ้ำ จนผู้ถูกทดสอบจำได้ทั้ง 3 อย่าง และบอก ให้ผู้ถูกทดสอบทราบว่าสักครู่นี้จะกลับมาถามใหม่		

## 3. ATTENTION (5 คะแนน)

คะแนนเต็ม	คำถาม	คำตอบ	คะแนนที่ได้
1	ให้บอกวันอาทิตย์-วันเสาร์ ย้อนหลัง		
1	ให้ครบสี่ภาค (ให้ตอบซ้ำได้ 1 ครั้ง)		
1	ศุกร์		
1	พฤหัสบดี		
1	พุธ		
1	อังคาร		
1	จันทร์		



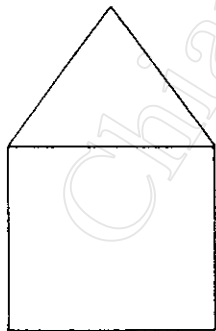
## 4. CALCULATION (3 คะแนน)

คะแนนเต็ม	คำถาม	คำตอบ	คะแนนที่ได้
	<p>ให้คำนวณ 100-7 ไปเรื่อย ๆ 3 ครั้ง (ให้ 1 คะแนน ในแต่ละครั้งที่ตอบถูกใช้เวลา คิดในแต่ละช่วงคำตอบไม่เกิน 1 นาที หลังจากจบคำถาม) ถ้าผู้ถูกทดสอบ ไม่ตอบคำถามที่ 1 ให้ตั้งเลข 93-7 ลองทำในการคำนวณครั้งต่อไป และ 86-7 ในครั้งสุดท้ายตามลำดับ</p>		
1	100-7	.....	.....
1	-7	.....	.....
1	-7	.....	.....

## 5. LANGUAGE (10 คะแนน)

คะแนนเต็ม	คำถาม	คำตอบ	คะแนนที่ได้
1	ผู้ทดสอบชี้ไปที่นาฬิกาข้อมือ แล้วถามผู้ถูกทดสอบ ว่าโดยทั่วไป “เราเรียกสิ่งนี้ว่าอะไร” (นาฬิกา)	.....	.....
1	ผู้ทดสอบชี้ไปที่เสื้อของตนเองแล้วถาม ผู้ถูกทดสอบว่าโดยทั่วไป “เราเรียกสิ่งนี้ว่า อะไร” (เสื้อ, ผ้า)	.....	.....
1	ผู้ทดสอบบอกผู้ถูกทดสอบว่า จงฟังประโยค ต่อไปนี้ให้ดี แล้วจำไว้ จากนั้นให้พูดตาม “ยายพาหลานไปซื้อขนมที่ตลาด”	.....	.....

คะแนนเต็ม	คำถาม	คำตอบ	คะแนนที่ได้
	จงทำตามคำสั่งต่อไปนี้ (มี 3 ขั้นตอนคำสั่ง) ให้ผู้ทดสอบพูดต่อกันไปให้ครบประโยค ทั้ง 3 ขั้นตอน ให้คะแนนขั้นตอนละ 1 คะแนน (ใช้กระดาษเปล่าแผ่นหลังสุดให้ผู้ถูกทดสอบทำ)		
1	หยิบกระดาษด้วยมือขวา	.....	.....
1	พับกระดาษเป็นครึ่งแผ่น	.....	.....
1	แล้วส่งกระดาษให้ผู้ตรวจ	.....	.....
1	ให้ผู้ถูกทดสอบอ่านแล้วทำตาม “หลับตา” (มีแผ่นป้ายข้อความดังกล่าวให้อ่าน อยู่ในแบบทดสอบหน้าที่ 5)	.....	.....
2	จงวาดภาพต่อไปนี้ให้เหมือนตัวอย่าง มากที่สุด เท่าที่ท่านจะสามารถทำได้ (ให้ผู้ถูกทดสอบดูตัวอย่างตลอดเวลาที่วาด)	.....	.....



๕๕  
”  
ห้ลบตา  
”

มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
Chiang Mai University

คะแนนเต็ม	คำถาม	คำตอบ	คะแนนที่ได้
1	กล้วยกับส้มเหมือนกันคือเป็นผลไม้ แมวกับสุนัขเหมือนกันคือ _____ (เป็นสัตว์เลี้ยง, เป็นสิ่งมีชีวิต)	_____	_____

## 6. RECALL (3 คะแนน)

คะแนนเต็ม	คำถาม	คำตอบ	คะแนนที่ได้
1	สิ่งของ 3 อย่างที่บอกให้จำเมื่อสักครู่ มีอะไรบ้าง	_____	_____
1	ต้นไม้	_____	_____
1	รถยนต์	_____	_____
1	มือ	_____	_____

## CURRICULUM VITAE

<b>Surname, name</b>	Mrs. Yanwaree, Naengnoi
<b>Date of Birth</b>	4 May 1955
<b>Place of Birth</b>	Udon Thani Province, Thailand
<b>Education</b>	1993      Master degree of Adults and Elderly Nursing Prince of Songkhla University, Thailand
	1979      Bachelor of Science (Nursing and Midwifery) Chiang Mai University, Chiang Mai, Thailand
<b>Experiences</b>	1997-present      Institute of Nursing, Walailak University, Nakhon Si Thammarat, Thailand
	1990-1997      Boromarajonani College of Nursing, Trang, Thailand
	1984-1990      College of Nursing, Udon Thani, Thailand
	1979-1984      Professional Nurse, Nakhon Si Thammarat Municipality, Nakhon Si Thammarat, Thailand